

Angelo und die Möwe

MUSICAL

Libretto: Vincenzo Todisco

Musik: Robert Grossmann



GIUVAULTA

75
JAHRE **procap** grischun
für Menschen
mit Handicap

q. MKP

Angelo und die Möwe

MUSICAL

*Nach dem gleichnamigen Kinderbuch
von Vincenzo Todisco und Rudolf Mirer.
Musik: Robert Grossmann*

Das Buch „Angelo und die Möwe“ – ein Beitrag von Procap Grischun zum Europäischen Jahr der Menschen mit Behinderungen 2003

EINE ABENTEUERLICHE REISE ZUR GEHEIMNISVOLLEN EINERINSEL

Angelo, der Fischerjunge, wohnt am Meer und hat eine treue Spielgefährtin: die Möwe Timbo. Angelos Mutter ist krank und der Vater hat die Stimme verloren. Angelo möchte seinen Eltern helfen und sucht bei der Vogelscheuche um Rat. Diese verrät ihm ein grosses Geheimnis: die Medizin für die Mutter und die Stimme des Vaters befinden sich auf der wundersamen Einerinsel. Zusammen mit Timbo und den anderen Möwen macht sich Angelo auf den Weg. Ein unglaubliches Abenteuer beginnt: die Meeresjungfrau, die Riesenschildkröte und andere fabelhafte Wesen werden Angelo helfen, viele Hindernisse zu überwinden. Wird es ihm gelingen, den Saft der heilenden Blume und die Stimme des Vaters zu finden? Wer sich auf diese Reise wagt, kehrt verändert zurück. Eine Geschichte über Freundschaft und Liebe, Trauer und Hoffnung, ein Abenteuer zum Miterleben.

Das Buch mit einem Begleitwort von Bundesrat Joseph Deiss ist in allen vier Landessprachen erhältlich. Es wurde im 2004 zum Bündner Buch des Jahres gewählt.

Weitere Infos und Buchbestellung:
www.angelounddiemoewe.ch



PROGRAMM

ARENA CAZIS

AUFFÜHRUNGEN

18.05.2006 20.00 Uhr, mit Gebärdensübersetzung
20.05.2006 20.30 Uhr, mit Gebärdensübersetzung
21.05.2006 17.00 Uhr
23.05.2006 20.00 Uhr
24.05.2006 18.00 Uhr

Nach den Aufführungen ist das Restaurant in der Arena geöffnet.

EINTRITTSPREISE

Fr. 25.00 Erwachsene
Fr. 20.00 high5-member, IV-/AHV-Bezüger,
Lehrlinge, Studenten
Fr. 15.00 Mitglieder von Procap Grischun
Fr. 10.00 Schüler

VORVERKAUF

0848 84 80 84 Infopool Ticketservice

www.angelounddiemoewe.ch

MUSIK



Robert Grossmann

Robert Grossmann ist 1953 in San Diego, Kalifornien, geboren und dort aufgewachsen. Er ist Doppelbürger Schweiz/USA und spricht fließend Rätoromanisch. 1977 hat er das Lehrdiplom, 1980 das Meisterdiplom in Laute und Gitarre erreicht, 1983 mit seiner Dissertation über Johann Sebastian Bachs Lautenmusik den Dokortitel in Musikwissenschaft erlangt. Seit 1984 arbeitet und wohnt er in Graubünden. Robert Grossmann hat zwei Bände mit alter Musik aus dem Engadin veröffentlicht. Von 1984 bis 1990 hat er an der Musikschule Oberengadin unterrichtet, ab 1993 an der Musikschule Chur, an der Bündner Frauenschule, im Bündner Lehrerseminar, der heutigen Pädagogischen Hochschule Graubünden und an der Kantonsschule in Chur. Als Komponist kann er bereits auf ein beachtliches Werk zurückblicken, u. a. "Sonette an Orpheus" nach Rainer Maria Rilke, die romanische Kammeroper "Il President da Valdei" und die Oper "Zauberberg" nach dem Roman von Thomas Mann, die im September 2002 im Stadttheater Chur uraufgeführt wurde. Er erhielt 2002 den Eliette-von-Karajan Förderpreis.

TEXT



Vincenzo Todisco

Vincenzo Todisco wurde 1964 in Stans geboren. Nach der Matura studierte er in Zürich Romanistik. Er ist Dozent an der Pädagogischen Hochschule Graubünden in Chur. Zudem war er von 1997 bis 2002 Kulturbeauftragter der Kulturorganisation Pro Grigioni Italiano. Sein literarisches Debut geht auf das Jahr 1999 zurück mit dem Erzählband *Il culto di Gutenberg e altri racconti* (2001 in deutschsprachiger Version unter dem Titel *Das Krallenaugen* erschienen). Weitere Publikationen: *Una finestra sul Grigioni italiano* (1999, Lehrmittel), *Maremonti, literarische Stimmen aus Graubünden* (2002) sowie verschiedene Erzählungen in Büchern und Zeitschriften. Von 1998 bis 2004 war er Herausgeber und Redaktor der Kulturzeitschrift "Quaderni grigionitaliani". 2003 ist der Roman *Quasi un western* (in deutscher Übersetzung *Wie im Western*) erschienen. *Il suonatore di bandoneón (Der Bandoneónspieler)* ist sein neuer Roman. Seine literarische Tätigkeit wurde mehrmals ausgezeichnet; z.B. mit dem Werkbeitrag der Pro Helvetia (2000) und dem Bündner Literaturpreis 2005.

ILLUSTRATIONEN

Rudolf Mirer

Die Originalbilder zu *Angelo und die Möwe*, geschaffen vom bekannten Kunstmaler Rudolf Mirer, bilden auch die Grundlage für die Kostüme und die Bühnengestaltung.



MITWIRKENDE

MUSIKALISCHE LEITUNG

Christian Klucker

MITWIRKUNG BEI DER

EINSTUDIERUNG

Christina Riesch

REGIE

Philipp Lenz

PRODUKTIONSLEITUNG

Lina Frei-Baselgia

REGIEASSISTENZ

Lina Frei-Baselgia

LICHTDESIGN/BÜHNENBILD

Ueli Binggeli und Simone Baumberger

KOSTÜME

Lilo Kuhn

CHOR

Kinderchor Tamins und Umgebung

3./4. Klasse Tamins unter der Leitung von Erwin Nold

Schülerinnen, Schüler Giuvaulta

INSTRUMENTALENSEMBLE

Flöte: Christian Busslinger

Klarinette: Clot Buchli

Fagott: Gion Andrea Casanova

1. Violine: Yannick Frateur

2. Violine: Jessica Mehling

Viola: Urs Senn

Cello: Kunigund Blumer

Kontrabass: Andrea Thöny

SCHLAGINSTRUMENTENGRUPPE

Giuvaulta unter der Leitung von Robert Grossmann

PROJEKTLEITUNG

Diego Farrér, Christian Demarmels

SCHAUSPIELER

ERZÄHLERIN

Lisa Müller

ANGELO

Silvana Derungs

TIMBO

Madlaina Gaudenz

VATER

Massimo Lanfranchi

MUTTER

Romina Graf

VOGELSCHEUCH

Vanessa Sergi

MEERESJUNGFRAUEN

Denise Cavigelli, Anina Schaller

SCHILDKRÖTE

Marina Stuppan

WÄCHTER

Melanie Lochmann

BLUME

Martina Ulmann

CLOWNS

Pirmin Ulmann, Sven Derungs, Nina Maissen

MÖWEN UND ARTISTEN

Kinderchor

SOZIALPÄDAGOGEN UND

BETREUERINNEN GIUVAULTA

Sämi Bornand, Daniel Hügi, Andris Büsch,
Ruth Buchli, Cornelia Zweifel

KINDERCHOR

Bachmann Eric, Tamins
Berger Katja Rhäzüns
Bühler Marco, Tamins
Caluori Carina, Rhäzüns
Caluori Valentina, Rhäzüns
Camensich Romina, Bonaduz
Cantieni Sofie, Tamins
Casanova Sabrina, Ausserferrera
Cortese Luana, Tamins
Destani Denis, Tamins
Diener Wendy, Bonaduz
Halimi Frosiana, Bonaduz
Hassler Annatina, Domat/Ems
Ideler Lianne, Rhäzüns
Ideler Marieke, Rhäzüns
Jäger Andrea, Tamins
Jörg Nina, Felsberg
Kendlbacher Cindy, Trin
Klucker Anna Laura, Tamins
Klucker Carmen, Tamins
Klucker Gianna, Tamins
Koch Flurina, Tamins
Koch Moreno, Tamins
Koch Ursina, Tamins

Lendi Natascha, Tamins
Matile Raphael, Tamins
Matile Selina, Tamins
Morell Nirmala, Pratval
Müller Aline, Bonaduz
Nay Romano, Rhäzüns
Niederstein Laura, Tamins
Parpan Andri, Tamins
Qollaku Arber, Tamins
Soares Soraia Raquel, Thusis
Rutishauser Fabio, Tamins
Rutishauser Gianna, Tamins
Schmidt Jan Andrea, Filisur
Schott Sarah, Tamins
Seferovic Jasmina, Igis
Sulser Micha, Tamins
Todisco Milena, Rhäzüns
Truog Belinda, Tamins
Tschalèr Lea, Rhäzüns
Waibel Selina, Tamins
Wick Annina, Tamins
Zarn Hannah, Trin-Digg
Züger Anigna, Tamins



EIN GEMEINSAMES PROJEKT VON KINDERN MIT UND OHNE BEHINDERUNG

Im Mai vergangenen Jahres feierte „Angelo und die Möwe“ im Churer Stadttheater nach einer Komposition von Robert Grossmann vor begeistertem Publikum seine Premiere als Musical. Anlässlich ihres 75-Jahr-Jubiläums will Procap Grischun nun noch einen Schritt weiter gehen und den Integrationsgedanken des Buches umsetzen. So wird das Musical gemeinsam von Kindern mit und ohne Behinderung aufgeführt. Während bei der Uraufführung des Musicals die musikalische Qualität im Vordergrund stand und in der Zwischenzeit auch ein CD produziert worden ist (siehe „CD zum Musical“), sollen mit den diesjährigen Aufführungen andere Akzente gesetzt werden. Zusätzlich zu den 42 Schülerinnen und Schülern der Primarschule Tamins und des Kinderchors von Tamins und Umgebung werden Kinder aus dem Zentrum für Sonderpädagogik Giuvaulta und weitere Kinder mit Behinderung im Mittelpunkt stehen.

Das Giuvaulta Zentrum für Sonderpädagogik in Rothenbrunnen leistet im Kanton Graubünden seit mehr als 45 Jahren einen gewichtigen Beitrag in der Förderung und Begleitung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit einer geistigen Behinderung. Ziel der Förderung ist das Erlangen einer grösstmöglichen Selbständigkeit. Die Menschen mit einer Behinderung sollen möglichst viel am öffentlichen Leben teilnehmen können und so ein erfülltes Leben erreichen. Die musische Förderung geniesst im Giuvaulta einen hohen Stellenwert. Mit Konzerten der Giuvaultaband und Theateraufführungen wurden schon verschiedentlich Zuschauer begeistert. Die aktive Teilnahme einer Gruppe von Kindern des Giuvaulta bei der Aufführung von „Angelo und die Möwe“ ist ein weiterer Meilenstein auf dem Weg zum Selbstverständnis im Zusammenleben von Menschen mit und ohne Behinderung.



DIE CD ZUM MUSICAL

ERZÄHLER



Andrea Zogg

„Als Vater eines autistisch behinderten Sohnes war es für mich ein besonderes Bedürfnis, an diesem Projekt von Procap Grischun teilzunehmen. Umso mehr, als Bild, Ton und Text von „Angelo und die Möve“ hervorragend sind.“

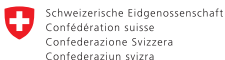
Die CD des Musicals „Angelo und die Möve“ wurde im Rahmen der Uraufführung des Musicals „Angelo und die Möve“ (22. Mai 2005, Stadttheater Chur) als gemeinsames Projekt der Singschule Chur und von Procap Grischun realisiert. Die Texte für die Hörspielfassung stammen von Vincenzo Todisco, welcher als Autor des Buches „Angelo und die Möve“ auch das Libretto für das Musical verfasst hat. Der Musiker Robert Grossmann, Komponist des Musicals, hat die Studioaufnahmen begleitet und in Zusammenarbeit mit Radio Rumantsch unzählige Stunden für die Produktion der CD investiert. Ihnen und allen Mitwirkenden sowie dem bekannten Bündner Schauspieler Andrea Zogg, welcher sich unentgeltlich als Erzähler zur Verfügung gestellt hat, gebührt ein grosser Dank.

75
JAHRE
für Menschen
mit Handicap
procap grischun

Procap Grischun, der ehemalige Bündner Behinderten Verband, ist eine Sektion von Procap. Der schweizerische Dachverband wurde bereits 1930 und die Sektion Graubünden 1931 gegründet. Heute ist Procap die grösste Selbsthilfeorganisation von Menschen mit Handicap in der Schweiz und landesweit in rund 50 regionalen Sektionen und in sämtlichen Sprachregionen vertreten. Der Verein hilft überall dort, wo staatliche Sozialhilfe an ihre Grenzen stösst. Procap setzt sich dafür ein, dass niemand aufgrund einer Behinderung oder Krankheit diskriminiert wird. Ziel ist die volle Anerkennung und Integration von Menschen mit Behinderungen.

www.procapgrischun.ch, www.procap.ch

MIT UNTERSTÜTZUNG VON



MEDIENPARTNER



DIE SÜDOSTSCHWEIZ



HAUPTSPONSOR CO-SPONSOR

WEITERE PARTNER

Procap Schweiz · Galerie Rudolf Mirer · Stanley Thomas Johnson Stiftung · Artephila Stiftung zur Förderung besonderer Anliegen in Kunst und Kultur · Axel und Friede Springer-Stiftung · Ursulina Bruderer-Stiftung · Manor · Otto Gamma-Stiftung · Ernst Göhner Stiftung · Migros Kulturprozent · Stiftung Stavros S. Niarchos für Ausbildung, Wissenschaft und Kultur · Stiftung Winterhalter · ewz, Die Energie · Rätia Energie · Trumpf Grüşch · Tino Walz-Stiftung · regioViamala · Engadiner Kraftwerke · Remax Domat/Ems · Gemeinde Cazis